



**Les règles d'or
pour une ville propre**

**De gouden regels
voor een schone stad**

#BXLOVE

VILLE DE BRUXELLES
STAD BRUSSEL
CITY OF BRUSSELS



Un dépôt clandestin ou présence de déchets sur la voie publique ? J'utilise l'application « **FIX MY STREET** ».

Une question ? Je contacte le service de la Propreté Publique :

0800 901 07 (numéro gratuit) - **proprete@brucity.be**

Lutte contre les incivilités :

www.bruxelles.be/incivilite

Règlement général de police :

www.bruxelles.be/reglement-general-de-police

Sluikstort of afval op de openbare weg gespot?
Ik gebruik de applicatie '**FIX MY STREET**'.

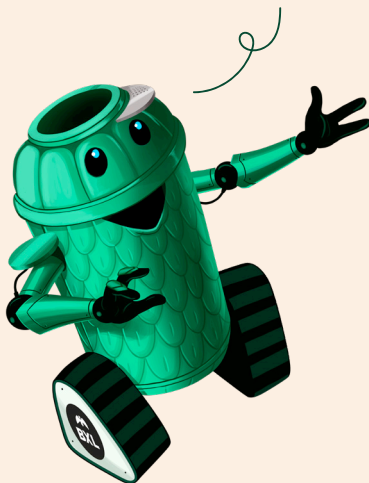
Een vraag? Ik contacteer de dienst Openbare Netheid:
0800 901 07 (gratis nummer) - **netheid@brucity.be**

Strijd tegen onburgerlijk gedrag:

www.brussel.be/onburgerlijk-gedrag

Algemeen politiereglement:

www.brussel.be/algemeen-politiereglement



**Les services de la Propreté publique
et des Espaces verts agissent au quotidien
dans votre quartier.**

**La propreté est un bien commun,
nous sommes toutes et tous responsables.**

**Ayons les bons gestes de propreté
et respectons le travail des agent·e·s
de nettoyage.**

**Agissons ensemble pour des rues et des parcs
propres et agréables.**

**Onze diensten voor Openbare Netheid
en Groene Ruimten zetten zich elke dag
in voor uw wijk.**

**Netheid is een gedeelde verantwoordelijkheid,
waar we allemaal ons steentje aan bijdragen.**

**Laten we daarom de netheidsregels in
acht nemen en het werk van onze netheids-
medewerkers respecteren.**

**Samen maken we onze straten en parken
schoner en aangener.**



1

Propriétaire, locataire ou
commerçant·e, j'entretiens le trottoir
devant chez moi!

Eigenaar, huurder of handelaar?
Ik hou de stoep voor
mijn deur proper!



Je le nettoie, ramasse les
feuilles mortes et le déneige.

Ik maak mijn trottoir schoon, ruim gevallen
bladeren op en verwijder sneeuw.



Je dépose les sacs-poubelle
contre ma façade.



Le jour de collecte
et l'heure dans votre quartier
www.bruxelles-proprete.be

Ik zet mijn vuilniszakken
tegen mijn gevel.



De dag van ophaling
en het tijdstip in je buurt
www.net-brussel.be

2

Je sors les sacs-poubelle au bon endroit et au bon moment !
Ik zet mijn vuilniszakken op de juiste plaats, op het juiste moment!



Si les poubelles ne sont pas ramassées, les rentrer et signaler, le jour-même, le non-ramassage à l'Agence Bruxelles-Propreté : **0800 981 81 (numéro gratuit).**

Zijn je vuilniszakken niet opgehaald? Zet ze dan terug binnen en verwittig de dag zelf nog het Agentschap Net Brussel via **0800 981 81 (gratis nummer).**



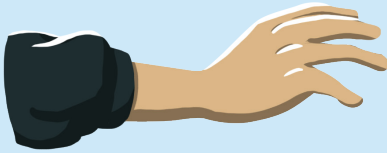
Uniquement pour les **petits** déchets :
canettes, emballages, mégots éteints, etc.

Enkel voor **klein** afval: blikjes, verpakkingen,
gedoofde peuken, enzovoort.

3

**J'utilise correctement
les corbeilles publiques!**

**Ik gebruik de openbare
vuilnisbakken op de juiste manier!**



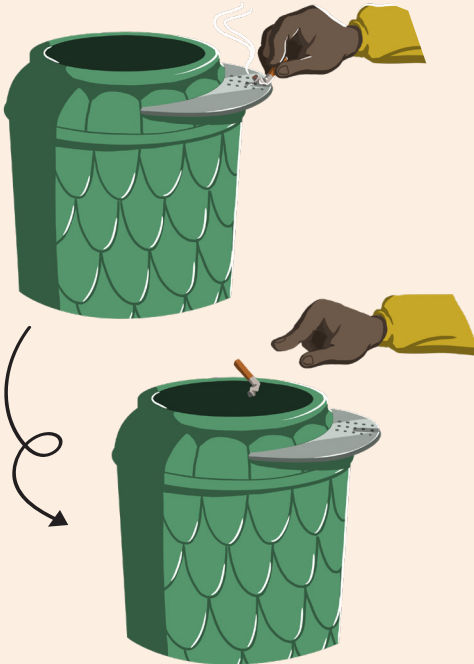
S'il n'y a pas de poubelle ou qu'elle est pleine,
je garde mon déchet.

Geen vuilnisbak in de buurt of hij is vol?
Dan hou ik mijn afval bij.



4

Je ne jette pas mon mégot par terre, ni dans la bouche d'égout
Ik gooi mijn peuk niet op de grond of in het rioolputje



J'éteins mon mégot
et je le jette à la poubelle.

Ik doof mijn sigaret en
gooi ze in de vuilnisbak.

J'ai toujours mon cendrier
dans ma poche.

Ik heb altijd mijn eigen
asbak op zak.



5

J'utilise le réseau des urinoirs et des toilettes publiques
Ik maak gebruik van de openbare toiletten en urinoirs



Découvrez le réseau des toilettes publiques et toilettes accueillantes.

Ontdek het netwerk van openbare en gastvrije toiletten.



Une toilette accueillante est une toilette accessible gratuitement au public dans les commerces du réseau.



Un gastvrij toilet is een toilet dat gratis toegankelijk is voor het publiek bij de handelaars van het netwerk.



Aan dit logo op de vitrine herken je ze.



Ce logo sur la vitrine vous permettra de les reconnaître.



GRATIS DIENSTEN VOOR GROF HUISVUIL

Door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- Inzameling van grof huisvuil aan huis
- Recypark:
 - Britse Tweedelegerlaan 676, 1190 Brussel
 - Antoon Van Osslaan 6, 1120 Brussel
- Proxy Chimik (verf, oplosmiddelen, enzovoort)

Info: 0800 98 181
(gratis nummer)



Door de Stad Brussel

- Inzameling van grof huisvuil aan huis
- Inzameling van grof huisvuil in je buurt
2x/jaar

Info: netheid@brucity.be

0800 901 07
(gratis nummer)



6

Je n'abandonne pas mes objets encombrants dans la rue
Ik laat mijn grof huisvuil niet achter op straat



TOUS LES SERVICES GRATUITS À VOTRE DISPOSITION

Par la Région de Bruxelles-Capitale

- Enlèvement d'encombrants à domicile
- Recypark :
 - boulevard de la Deuxième Armée Britannique 676, 1190 Bruxelles
 - avenue Antoon Van Oss 6, 1120 Bruxelles
- Proxy Chimik (peintures, solvants, huiles, etc.)

Info : 0800 981 81
(numéro gratuit)



Par la Ville de Bruxelles

- Enlèvement d'encombrants à domicile
- Enlèvement d'encombrants dans vos quartiers **2x/an**

Info : proprete@brucity.be

0800 901 07
(numéro gratuit)





7

Je ramasse les déjections canines et les jette à la poubelle
Ik raap mijn hondenpoep op met een zakje en gooi dit in de vuilnisbak



J'ai toujours un sac quand je promène mon chien.

Ik heb altijd een zakje mee als ik mijn hond uitlaat.



Un tag ou un graffiti ?

Contactez :

proprete@brucity.be

0800 901 07 (numéro gratuit)

Een tag of graffiti?

Contacteer:

netheid@brucity.be

0800 901 07 (gratis nummer)

8

Je préserve les murs de
la ville des tags/graffitis

Ik hou de muren van de stad
vrij van graffiti en tags





Ils sont capables de se nourrir seuls.



Plus d'infos sur :
www.bruxelles.be/nourrir-les-animaux-sauvages

Ze kunnen zich best zelf voeden.

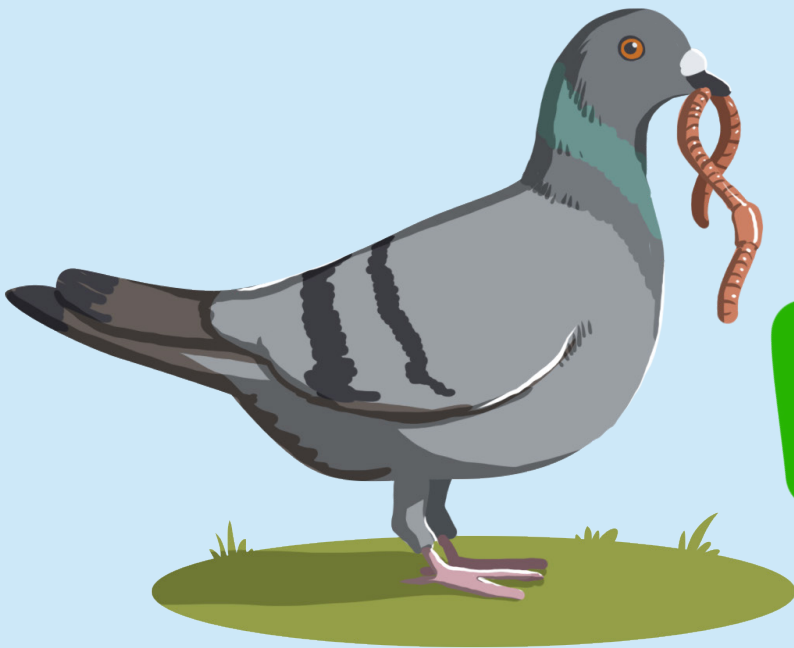


Meer info op:
www.brussel.be/wilde-dieren-voederen

9

Je ne nourris pas les animaux sauvages
ou animaux errants (pigeons, chats,
canards, renards, etc.)

Ik geef geen eten aan wilde dieren
of zwerfdieren (duiven, katten,
eenden, vossen ...)



10

Je fleuris mon quartier
Ik vergroen mijn buurt



Je végétalise
la façade
et l'arbre de rue
grâce au Permis
de végétaliser

Ik vergroen
mijn gevel
en de boom
in mijn straat
met de 'toelating
vergroeningsproject'



Plus d'infos sur :
vegetalisons.bruxelles.be



Meer info op:
samenvergroenen.brussel.be

11

Je réduis mes déchets
et j'applique les principes du zéro déchet
Ik verminder mijn afval en
pas de principes van zero afval toe

REFUSER
WEIGEREN

RÉDUIRE
VERMINDEREN

RÉUTILISER
HERGEBRUIKEN

RECYCLER
RECYCLEREN

RENDRE
À LA TERRE
COMPOSTEREN



Plus d'infos sur :
zero-dechet.bruxelles.be



Meer info op:
zero-afval.brussel.be

- Je respecte le travail des agent•e•s en adoptant les bons gestes de propreté.
- Je signale les problèmes au service compétent.
- J'organise des actions de ramassage de déchets dans mon quartier :
 - > **contactez proprete@brucity.be**
 - > **0800 901 07 (numéro gratuit)**
- Ik respecteer het werk van de netheidsmedewerkers en neem de netheidsregels in acht.
- Ik meld problemen aan de bevoegde diensten.
- Ik organiseer schoonmaakacties in mijn buurt
 - > **contacteer: netheid@brucity.be**
 - > **0800 901 07 (gratis nummer)**



12

Je suis reconnaissant·e du travail
des agent·e·s du service de la
Propreté publique

Ik waardeer het werk van
netheidsmedewerkers van de
dienst Openbare Netheid



**Qui salit paie le prix !
Wie vervuilt, betaalt de prijs!**



**50€/CRACHAT
SPUWEN**



**100€/AFFICHE-AUTOCOLLANT
AFFICHE-STICKER**



100€/SAC-CONTENEUR
SAC-POUBELLE OU CONTENEUR SORTI
EN DEHORS DES HEURES ET LIEUX AUTORISÉS
VUILNISZAK-CONTAINER
VUILNISZAK OF CONTAINER BUITENGEZET BUITEN
DE TOEGESTANE UREN EN PLAATSEN



150€/SAC
SAC NON AUTORISÉ
VUILNISZAK
NIET-TOEGELATEN VUILNISZAK



200€/ MÉGOT
SIGARETTENPEUK



200€/ AUTRE SALISSURE
POUR LES DÉJECTIONS HUMAINES : 250€
ANDER VUIL
MENSELIJKE UITWERPSELEN: 250€



500€/ TAG-GRAFFITI



500€/ M³ DÉPÔT CLANDESTIN
M³ SLUIKSTORTEN

Ne pas jeter sur la voie publique - Niet op de openbare weg gooien

E.R. : Ville de Bruxelles, rue des Halles 4, 1000 Bruxelles - V.U.: Stad Brussel, Hallenstraat 4, 1000 Brussel